



„Európai hálózat a színházi fordításért”

Az Eurodram 2024/2025-ös felhívása

Az Eurodram Magyar bizottsága által kiírt pályázaton európai nyelvekből magyarra fordított kortárs darabokkal lehet részt venni, amelyek közül a Bizottság hármat fog kiválasztani. A pályázaton az európai/mediterrán/közép-ázsiai térség nyelveiről teljes egészében vagy részben, az elmúlt években magyarra fordított kortárs szövegek vehetnek részt. A nyertes műveket a magyar bizottság az Eurodram nemzetközi hálózatán keresztül fordításra és bemutatásra javasolja, és esetleges fordításukat, bemutatásukat, egyéb felhasználásukat igyekszik lehetőségeinek megfelelően segíteni. Az elmúlt években a nyertes művek a Stúdió K Színházzal együttműködésben, felolvasószínházi eseményen kerültek bemutatásra.

Az Eurodram magyar bizottsága (<http://eurodram.org/magyar-bizottsag-eurodram/>) 2025. január 10-ig várja a pályázati anyagot (pdf formátumban) a szabo.david@btk.elte.hu és a cief@btk.elte.hu emailcímre. A pályázathoz csatolandó a mellékelt pályázati lap (l. alább). A pályázati lap letölthető a <https://cief-efk.elte.hu/content/eurodram.cl.1061?m=5579> oldalról is.

A pályázaton való részvétellel a fordító és a szerző beleegyezését adja ahhoz, hogy a Bizottság a versenyművet az Eurodram hálózatán belül terjessze, színházaknak és könyvkiadóknak promóciós céllal eljuttassa, és nyilvános felolvasáson bemutassa, amennyiben azt beválasztják a 2024/2025-ös évad nyertesei közé.

Szerzőnként csak egy mű kerülhet a nyertesek közé, ugyanakkor egy fordító több, különböző szerzőtől való művel is pályázhat.

Pályázati lap
EURODRAM MAGYAR BIZOTTSÁG

Kitöltés után a szabo.david@btk.elte.hu és a cief@elte.btk.hu címre kérjük elküldeni.

- A darab címe magyarul
- A szerző neve
- Eredeti cím
Eredeti nyelv
- Ország, keletkezési év
- A fordító neve
Emailcíme
A fordítás éve
- **Az eredeti darab**
Bemutatójának éve és helyszíne
Kiadás éve és helyszíne
Esetleges díjak
Fordítások más nyelveken (ha vannak ilyenek)
- **A lefordított változat**
Bemutatójának éve és helyszíne
Kiadás éve és helyszíne
Nyilvános felolvasások, félig dramatizált előadások
- Esetleges díjak
- **A mű rövid összefoglalása (5 -10 sor)**

Esetleg rövid fordítói szinopszis/projektleírás

A szerző rövid bemutatása (fénykép csatolása lehetséges)

A fordító rövid bemutatkozása

Hozzájárulok ahhoz, hogy a Bizottság a versenyművet az Eurodram hálózatán belül terjessze, színházaknak és könyvkiadóknak promóciós céllal eljuttassa, és nyilvános felolvasáson bemutassa, amennyiben bekerül a 2024/2025-ös évad nyertesei közé.